

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30741926									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überladen Sie Ihre Terrassenmöbel nicht, um Bruchgefahr oder Stabilitätsprobleme zu vermeiden.	Do not overload your patio furniture to avoid the risk of breakage or stability problems.	Pour éviter les risques de bris ou de problèmes de stabilité, ne surchargez pas vos meubles de terrasse.	Per evitare il rischio di rotture o problemi di stabilità, non sovraccaricare i mobili da giardino.	Om het risico op breuk of stabiliteitsproblemen te voorkomen, mag u uw terrasmeubilair niet overbelasten.	Para evitar el riesgo de roturas o problemas de estabilidad, no sobrecargues los muebles de tu jardín.	Abyste se vyhnuli riziku rozbití nebo problémům se stabilitou, nepřetěžujte svůj zahradní nábytek.	Kako biste izbjegli rizik od loma ili probleme sa stabilnošću, nemojte preopteretiti svoj namještaj za terasu.	Da bi se izognili nevarnosti zloma ali težavam s stabilnostjo, ne preobremenjujte pohišтва za teraso.	A törés vagy a stabilitási problémák elkerülése érdekében ne terhelje túl a teraszbútort.
Achten Sie darauf, dass die Möbel für die Nutzung durch mehrere Personen ausgelegt sind, wenn Sie sie entsprechend verwenden.	Make sure that the furniture is designed for use by multiple people if you use it accordingly.	Assurez-vous que les meubles sont conçus pour être utilisés par plusieurs personnes si vous les utilisez en conséquence.	Assicurati che i mobili siano progettati per essere utilizzati da più persone se li usi di conseguenza.	Zorg ervoor dat het meubilair is ontworpen om door meerdere mensen te worden gebruikt als u het op de juiste manier gebruikt.	Asegúrese de que los muebles estén diseñados para ser utilizados por varias personas si los usa en consecuencia.	Ujistěte se, že nábytek je navržen tak, aby jej mohlo používat více lidí, pokud jej používáte odpovídajícím způsobem.	Provjerite je li namještaj dizajniran za korištenje od strane više ljudi ako ga koristite u skladu s tim.	Prepričajte se, da je pohištvo zasnovano za uporabo več ljudi, če ga uporabljate v skladu s tem.	Győződjön meg arról, hogy a bútorokat több ember általi használatra tervezték, ha megfelelően használja.
Montieren Sie Terrassenzubehör gemäß den mitgelieferten Anweisungen und verwenden Sie geeignetes Werkzeug.	Assemble patio accessories according to the instructions provided and use appropriate tools.	Assemblez les accessoires de terrasse selon les instructions fournies et utilisez les outils appropriés.	Assemblare gli accessori da giardino secondo le istruzioni fornite e utilizzare strumenti adeguati.	Monteer terrasaccessoires volgens de meegeleverde instructies en gebruik het juiste gereedschap.	Ensamble los accesorios del patio según las instrucciones proporcionadas y utilice las herramientas adecuadas.	Sestavte příslušenství na terasu podle dodaných pokynů a používejte vhodné nástroje.	Sastavite dodatke za terasu prema priloženim uputama i koristite odgovarajuće alate.	Sestavite dodatke za teraso v skladu s priloženimi navodili in uporabite ustrezna orodja.	Szerelje össze a teraszartozékokat a mellékelt utasításoknak megfelelően, és használja a megfelelő eszközöket.
Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen und Befestigungen sicher und fest angezogen sind, um Unfälle zu vermeiden.	Make sure all connections and fasteners are secure and tightened to avoid accidents.	Assurez-vous que toutes les connexions et fixations sont sécurisées et serrées pour éviter les accidents.	Assicurarsi che tutti i collegamenti e gli elementi di fissaggio siano sicuri e serrati per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat alle verbindingen en bevestigingen goed vastzitten en vastgedraaid zijn om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que todas las conexiones y sujetadores estén seguros y apretados para evitar accidentes.	Ujistěte se, že všechny spoje a upevňovací prvky jsou bezpečné a dotažené, aby nedošlo k nehodě.	Provjerite jesu li svi spojevi i pričvrtni elementi sigurni i zategnuti kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da so vse povezave in pritrdilni elementi varni in zategnjeni, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás és rögzítő rögzítve van és meg van húzva.
Schützen Sie Ihr Terrassenzubehör vor extremen Witterungsbedingungen wie starkem Regen, Schnee oder intensiver Sonneneinstrahlung, um Beschädigungen zu vermeiden.	Protect your patio accessories from extreme weather conditions such as heavy rain, snow or intense sunlight to avoid damage.	Protégez vos accessoires de terrasse des conditions météorologiques extrêmes telles que les fortes pluies, la neige ou la lumière intense du soleil pour éviter tout dommage.	Proteggi i tuoi accessori da giardino da condizioni atmosferiche estreme come pioggia battente, neve o luce solare intensa per evitare danni.	Bescherm uw terrasaccessoires tegen extreme weersomstandigheden zoals hevige regen, sneeuw of fel zonlicht om schade te voorkomen.	Proteja los accesorios de su patio de condiciones climáticas extremas como lluvia intensa, nieve o luz solar intensa para evitar daños.	Chraňte své příslušenství na terasu před extrémními povětrnostními podmínkami, jako je silný déšť, sníh nebo intenzivní sluneční záření, aby nedošlo k poškození.	Zaštitite svoj pribor za terasu od ekstremnih vremenskih uvjeta kao što su jaka kiša, snijeg ili jaka sunčeva svjetlost kako biste izbjegli oštećenja.	Zaščitite svojo opremo za teraso pred ekstremnimi vremenskimi razmerami, kot so močan dež, sneg ali močna sončna svetloba, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében óvja teraszartozékait a szélsőséges időjárási viszonyoktól, például heves esőtől, hótól vagy erős napfénytől.
Verwenden Sie keine offenen Flammen wie Kerzen oder Feuerstellen in unmittelbarer Nähe Ihres Terrassenzubehörs, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, do not use open flames such as candles or fire pits in close proximity to your patio accessories.	Pour minimiser les risques d'incendie, n'utilisez pas de flammes nues telles que des bougies ou des foyers à proximité de vos accessoires de terrasse.	Per ridurre al minimo i rischi di incendio, non utilizzare fiamme libere come candele o bracieri in prossimità degli accessori del patio.	Om brandgevaar te minimaliseren, mag u geen open vuur, zoals kaarsen of vuurkorven, in de buurt van uw terrasaccessoires gebruiken.	Para minimizar el riesgo de incendio, no utilice llamas abiertas, como velas o fogones, cerca de los accesorios de su patio.	Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, nepoužívejte v těsné blízkosti příslušenství na terasu otevřený oheň, jako jsou svíčky nebo ohniště.	Kako biste smanjili opasnost od požara, nemojte koristiti otvoreni plamen poput svijeća ili ložišta u neposrednoj blizini dodatka za terasu.	Da zmanjšate nevarnost požara, ne uporabljajte odprtega ognja, kot so sveče ali kurišča, v neposredni bližini dodatkov na terasi.	tűzveszély minimalizálása érdekében ne használjon nyílt lángot, például gyertyát vagy tűzhelyet a teraszartozékok közvetlen közelében.
Seien Sie vorsichtig mit Raucherwaren wie Zigaretten, um Schäden oder Brände zu vermeiden.	Be careful with smoking products such as cigarettes to avoid damage or fire.	Soyez prudent lorsque vous fumez des produits tels que les cigarettes pour éviter tout dommage ou incendie.	Fare attenzione quando si fumano prodotti come le sigarette per evitare danni o incendi.	Wees voorzichtig met rookproducten zoals sigaretten om schade of brand te voorkomen.	Tenga cuidado con los productos para fumar, como los cigarrillos, para evitar daños o incendios.	Buďte opatrní s kuřáckými výrobky, jako jsou cigarety, aby nedošlo k poškození nebo požáru.	Budite oprezni s proizvodima za pušenje kao što su cigarete kako biste izbjegli oštećenje ili požar.	Bodite previdni pri izdelkih za kajenje, kot so cigarete, da preprečite poškodbe ali požar.	Legyen óvatos a dohányzó termékekkel, például a cigarettával, hogy elkerülje a sérülést vagy a tüzet.
Stellen Sie sicher, dass Terrassenmöbel auf einer ebenen Fläche stehen, um Stürze oder Kippgefahren zu vermeiden.	Make sure patio furniture is on a level surface to avoid falls or tipping hazards.	Assurez-vous que les meubles de patio sont sur une surface plane pour éviter les chutes ou les risques de basculement.	Assicurati che i mobili da giardino siano su una superficie piana per evitare cadute o rischi di ribaltamento.	Zorg ervoor dat terrasmeubilair op een vlakke ondergrond staat om vallen of kantelgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que los muebles del jardín estén sobre una superficie plana para evitar caídas o peligros de vuelco.	Zajistěte, aby byl terasový nábytek na rovném povrchu, aby nedošlo k pádu nebo převrácení.	Provjerite je li namještaj za terasu na ravnoj površini kako biste izbjegli padove ili opasnosti od prevrtanja.	Prepričajte se, da je vrtno pohištvo na ravni površini, da se izognete nevarnostim padcev ali prevrnitve.	Ügyeljen arra, hogy a teraszbútorok sima felületen legyenek, hogy elkerülje a leesés vagy a felborulás veszélyét.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

HSI Hermann Schwerter Iserlohn GmbH

Langer Brauck 11, 58640 Iserlohn

doerner@schwerter.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30741926									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie rutschfeste Unterlagen unter Teppichen oder Matten, um ein Abrutschen zu verhindern.	Use non-slip pads under carpets or mats to prevent slipping.	Utilisez des patins antidérapants sous les tapis ou les nattes pour éviter de glisser.	Utilizzare cuscinetti antiscivolo sotto tappeti o tappetini per evitare scivolamenti.	Gebruik antislippads onder tapijten of matten om uitglijden te voorkomen.	Utilice almohadillas antideslizantes debajo de las alfombras o tapetes para evitar resbalones.	Používejte protiskluzové podložky pod koberce nebo rohože, abyste zabránili uklouznutí.	Ispod tepiha ili otirača koristite jastučice protiv klizanja kako biste spriječili klizanje.	Pod preprogami ali predpražniki uporabite nedrseče podloge, da preprečite zdrs.	Használjon csúszásmentes párnákat a szőnyegek vagy szőnyegek alatt, hogy megakadályozza a csúszást.
Achten Sie darauf, dass Terrassenmöbel und Accessoires sicher für Kinder und Haustiere sind, um Verletzungen zu vermeiden.	Make sure patio furniture and accessories are safe for children and pets to avoid injury.	Assurez-vous que les meubles et accessoires de patio sont sans danger pour les enfants et les animaux domestiques afin d'éviter les blessures.	Assicurati che i mobili e gli accessori da giardino siano sicuri per bambini e animali domestici per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat terrasmeubilair en accessoires veilig zijn voor kinderen en huisdieren om verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que los muebles y accesorios del jardín sean seguros para los niños y las mascotas para evitar lesiones.	Ujistěte se, že terasový nábytek a doplňky jsou bezpečné pro děti a domácí mazlíčky, aby nedošlo ke zranění.	Provjerite jesu li namještaj i dodaci za terasu sigurni za djecu i kućne ljubimce kako biste izbjegli ozljede.	Prepričajte se, da so vrtno pohištvo in dodatki varni za otroke in hišne ljubljence, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a teraszbútorok és kiegészítők biztonságosak legyenek gyermekek és háziállatok számára.
Bewahren Sie gefährliche Gegenstände wie scharfe Werkzeuge oder Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.	Keep dangerous items such as sharp tools or chemicals out of the reach of children and animals.	Gardez les objets dangereux tels que les outils tranchants ou les produits chimiques hors de portée des enfants et des animaux.	Tenere gli oggetti pericolosi come strumenti affilati o sostanze chimiche fuori dalla portata di bambini e animali.	Houd gevaarlijke voorwerpen zoals scherp gereedschap of chemicaliën buiten het bereik van kinderen en dieren.	Mantenga los objetos peligrosos, como herramientas punzantes o productos químicos, fuera del alcance de los niños y los animales.	Nebezpečné předměty, jako jsou ostré nástroje nebo chemikálie, uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.	Držite opasne predmete poput oštarih alata ili kemikalija izvan dohvata djece i životinja.	Nevarne predmete, kot so ostra orodja ali kemikalije, hranite izven dosega otrok in živali.	A veszélyes tárgyakat, például éles szerszámokat vagy vegyszereket tartsa távol gyerekektől és állatoktól.
Stellen Sie sicher, dass Terrassenmöbel und Zubehör keine Hindernisse für den Verkehr auf Ihrer Terrasse darstellen, um Stolpergefahren zu vermeiden.	Make sure patio furniture and accessories do not obstruct traffic on your patio to avoid tripping hazards.	Assurez-vous que les meubles et accessoires de patio ne créent pas d'obstacles à la circulation sur votre terrasse afin d'éviter les risques de trébuchement.	Assicurati che i mobili e gli accessori da giardino non creino ostacoli al traffico nel tuo patio per evitare rischi di inciampo.	Zorg ervoor dat terrasmeubilair en accessoires geen obstakels vormen voor het verkeer op uw terras om struikelgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que los muebles y accesorios del jardín no creen obstáculos al tráfico en su patio para evitar riesgos de tropiezo.	Ujistěte se, že terasový nábytek a doplňky nevytvářejí překážky provozu na vaší terase, abyste se vyhnuli nebezpečí zakopnutí.	Pazite da namještaj i dodaci za terasu ne stvaraju prepreke prometu na vašoj terasi kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja.	Poskrbite, da terasno pohištvo in dodatki ne bodo ovirali prometa na vaši terasi, da se izognete nevarnostim spotikanja.	botlásveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a teraszbútorok és kiegészítők ne akadályozzák a forgalmat a teraszon.
Achten Sie darauf, dass Möbel nicht so platziert sind, dass sie den Zugang zu Notausgängen oder Feuerlöschern blockieren.	Make sure that furniture is not placed in such a way that it blocks access to emergency exits or fire extinguishers.	Assurez-vous que les meubles ne sont pas placés de manière à bloquer l'accès aux sorties de secours ou aux extincteurs.	Assicurarsi che i mobili non siano posizionati in modo da bloccare l'accesso alle uscite di emergenza o agli estintori.	Zorg ervoor dat meubilair niet zo wordt geplaatst dat de toegang tot nooduitgangen of brandblussers wordt geblokkeerd.	Asegúrese de que los muebles no estén colocados de manera que bloqueen el acceso a las salidas de emergencia o a los extintores.	Ujistěte se, že nábytek není umístěn tak, aby blokoval přístup k nouzovým východům nebo k hasičím přístrojům.	Pobrinite se da namještaj nije postavljen na način koji blokira pristup izlazima za slučaj opasnosti ili aparatima za gašenje požara.	Prepričajte se, da pohištvo ni postavljeno tako, da blokira dostop do zasilnih izhodov ali gasilnih aparatov.	Ügyeljen arra, hogy a bútorok ne legyenek elhelyezve úgy, hogy ne akadályozzák a vészkijáratokhoz vagy a tűzoltó készülékekhez való hozzáférést.
Behandeln Sie die Unterkonstruktion gegebenenfalls gegen Witterungseinflüsse oder wählen Sie geeignete Materialien, um die Haltbarkeit zu erhöhen.	If necessary, treat the substructure against weather influences or choose suitable materials to increase durability.	Si nécessaire, traitez la sous-construction contre les influences météorologiques ou choisissez des matériaux appropriés pour augmenter la durabilité.	Se necessario, trattare la sottostuttura contro gli agenti atmosferici o scegliere materiali idonei per aumentarne la durata.	Behandel indien nodig de onderbouw tegen weersinvloeden of kies geschikte materialen om de duurzaamheid te vergroten.	Si es necesario, trate la base contra las influencias climáticas o elija materiales adecuados para aumentar la durabilidad.	V případě potřeby ošetřete spodní konstrukci proti povětrnostním vlivům nebo zvolte vhodné materiály pro zvýšení odolnosti.	Ako je potrebno, podkonstrukciju zaštitite od vremenskih utjecaja ili odaberite odgovarajuće materijale za povećanje trajnosti.	Ako je potrebno, podkonstrukciju zaštitite od vremenskih utjecaja ili odaberite odgovarajuće materijale za povećanje trajnosti.	Szükség esetén kezelje az alépítményt az időjárás hatásai ellen, vagy válasszon megfelelő anyagokat a tartósság növelése érdekében.